

江苏省南京市栖霞区人民法院

民 事 裁 定 书

(2025)苏 0113 破 56 号

申请人：南京翔莱生态环境科技研究院有限公司清算组。

代表人：汤晓琳，清算组组长。

被申请人：南京翔莱生态环境科技研究院有限公司，住所地江苏省南京经济技术开发区恒泰路汇智科技园 A2 栋第 13 层。

法定代表人：王强。

2025 年 5 月 28 日，本院以南京翔莱生态环境科技研究院有限公司（简称翔莱公司）现有资产不足以清偿债务，依法应转入破产清算程序处理为由，终结翔莱公司的清算程序。翔莱公司清算组申请将清算程序转为破产清算程序处理。

经查：2025 年 1 月 26 日，本院受理股东南京新港产业创新研究院有限公司对被申请人翔莱公司的强制清算申请，同时依法指定江苏漫修律师事务所与江苏开元税务师事务所有限公司成立该案清算组。翔莱公司清算组成立后经核查翔莱公司除货币资金余额 161.59 元外无其他财产。截至 2025 年 5 月 16 日，清算组收到南京兴智科技产业发展有限公司申报债权 1007702.6 元和南京紫竹物业管理股份有限公司申报债权 110700 元，且该债权均已到期，清算组予以了确认。现清算组认为翔莱公司资不抵债，应终结强

制清算程序并转为破产清算程序。

本院认为：翔莱公司清算组在强制清算中发现资不抵债，依照法律规定应转为破产程序处理，翔莱公司清算组申请将翔莱公司转入破产清算程序处理，符合法律规定，依法应予以受理。据此，依照《中华人民共和国企业破产法》第二条第一款、第七条第三款、第十条第一款之规定，裁定如下：

受理申请人南京翔莱生态环境科技研究院有限公司清算组对被申请人南京翔莱生态环境科技研究院有限公司的破产清算申请。

本裁定自即日起生效。

审	判	长	黄秀明
审	判	员	葛鹤洲
审	判	员	廉曙玉



二〇二五年六月二十六日

本件与原本核对无异

书 记 员 朱文康